



**BALDINTZA TEKNIKOEN
AGIRIA, ORBEA
KIROLDEGIKO SPAREN
SARBIDEAK
KONTROLATZEKO ETA SPA
KUDEATZEKO ZERBITZUA
KONTRATATZEKO**

**ORBEAKO KIROLDEGIKO
SARBIDEAK KONTROLATZEA**

**A) ENPRESAK EMAN BEHAR DITUEN
ZERBITZUAK**

Adjudikaziodunen obligazio orokorrak izango dira jarraian zerrendatzen direnak:

1. Erabiltzaile eta bisitarien sarrerak kontrolatzea: karneten erabilera zuzena egiaztatzea; kasua bada, NANA edo dokumentu egiaztatzailea eskatzea; eta eguneko txostenetan gerta daitezkeen gorabeherak jasotzea.
2. Erabiltzaileei zerbitzuen zenbatekoa kobratzea, jardura edo zerbitzu bakoitzerako Udako Kiroldegia ezarritako arau eta prezioen arabera, egunero Udako Kiroldegian jasotakoaren kontu emanez.
3. Erabiltzaileei instalazioetan egiten diren jardueren berri eta indarreko araudiaren berri ematea.
4. Instalazioen gela eta zerbitzuen erabilera zuzena kontrolatzea, instalazioan dauden Erabilera Arauak betearaziz.
5. Telefono bidezko arreta eta megafoniaren erabilera.
6. Anbulantzia edo polizia etortzeko eskatzea, beharrezkoa denean edo hala eskatzen denean.

**PLIEGO DE CLAUSULAS
TECNICAS PARA LA
CONTRATACION DEL
SERVICIO DE CONTROL DE
ACCESOS Y GESTIÓN SPA
DEL POLIDEPORTIVO DE
ORBEA**

**CONTROL DE ACCESOS DEL
POLIDEPORTIVO DE ORBEA**

**A) SERVICIOS QUE TIENE QUE PRESTAR LA
EMPRESA.**

Serán obligaciones generales del adjudicatario las que se enumeran a continuación:

1. Controlar el acceso a la instalación de los distintos tipos de usuarios y visitantes, verificando el uso correcto de los carnets, solicitando en su caso DNI o documento acreditativo, y anotando cualquier incidencia en los partes diarios.
2. Cobrar el importe de los servicios a los usuarios, conforme a las normas y precios establecidos por el PMD para cada actividad o servicio, dando cuenta diaria de la recaudación obtenida al PMD.
3. Informar a los usuarios de las actividades que se realizan en la instalación así como de la normativa vigente en la misma.
4. Controlar el uso correcto de las distintas dependencias y servicios de la instalación, haciendo cumplir las Normas de Uso existentes en la instalación.
5. Atención telefónica y manejo de megafonía.
6. Solicitar la presencia de ambulancia o policía cuando ello sea necesario o requerido.

- | | |
|---|---|
| <p>7. Espazio ezberdinen argiteriaren kontrola, instalazioetan kontsumoak optimizatuz.</p> <p>8. Zerbitzu hau egiteko erabiltzen diren elementuak txukun eta jasota edukitzea, umeen eskuragarri laga gabe.</p> <p>9. Segurtasun-kameren bidez instalazioak kontrolatzea.</p> <p>10. Instalazioen egoera berrikustea, haiek itxi ondoren kontrol-errondak eginez.</p> <p>11. Udal Kiroldegiak eskatzen dituen — kontratuari dagozkion— txosten oro (datuak, adierazleak eta formatuak) aurkeztea.</p> <p>12. Udal Kiroldegiko arduradunei berehala jakinaraztea instalazioetan edo zerbitzuak ematean gertatutako gorabeherak eta, kasu guztietan, gorabehera gertatu eta hurrengo 24 orduen barruan.</p> | <p>7. Control de la iluminación en los diferentes espacios, optimizando los consumos en las instalaciones.</p> <p>8. Mantener en orden y recogidos los elementos que se utilicen para la realización de este servicio, cuidando muy especialmente de no dejarlos al alcance de los niños.</p> <p>9. Control de las instalaciones a través de las cámaras de seguridad.</p> <p>10. Revisión del estado de las instalaciones mediante rondas de control al cierre de ellas.</p> <p>11. Presentar todos aquellos informes (datos, indicadores y formatos) que, en relación con el contrato, le sean solicitados por el PMD.</p> <p>12. Comunicar a los responsables del PMD las incidencias ocurridas en las instalaciones o en la prestación de los servicios de forma inmediata, y, en todo caso, dentro de las 24 horas siguientes al suceso.</p> |
|---|---|

B. ZERBITZUA EMATEKO ORDUTEGIA.

- Astelehenetik ostiralera: 7:15etik 22:00etara.
- Larunbatetan: 8:45-14,30 eta 16:45-20,30.
- Domeka eta jaiegunetan: 8:45etik 14,30era.

Instalazioak honako egun hauetan itxiko dira: Urtarrilaren 1ean eta abenduaren 25ean, Pazko Astearen geldialdi teknikoa egiteko beharrezkoak diren egunez gain.

Abuztuan itxita egongo da.

SPA GUNEA

A. ENPRESAK EMAN BEHAR DITUEN ZERBITZUAK.

Spa zirkuituaren kudeaketa egitea, eta erabiltzaileei bigilantzia, aholkularitza eta informazioa ematea.

Gainera, enpresa adjudikaziodunak, erabiltzaileek hala eskatuta, hurrengo "C" letran adierazten diren fisioterapia-, estetika- eta fotodepilazio-zerbitzuak eman beharko ditu.

B. ZERBITZUA EMATEKO ORDUTEGIA.

B. HORARIO DENTRO DEL CUAL SE TIENE QUE PRESTAR EL SERVICIO.

- De lunes a viernes de 7:15 a 22.00 horas.
- Sábados de 8,45 a 14,30 y de 16,45 a 20,30 horas.
- Domingos y festivos: 8,45 a 14,30 horas.

Las instalaciones se cerrarán los siguientes días: 1 de enero y 25 de diciembre además de los días necesarios en la Semana de Pascua para la parada Técnica.

Durante el mes de agosto permanecerá cerrado.

ZONA DE SPA

A. SERVICIOS QUE TIENE QUE PRESTAR LA EMPRESA.

Gestión, vigilancia, asesoramiento e información hacia los usuarios del circuito spa.

Además la empresa adjudicataria deberá prestar, a petición de los usuarios, los servicios de fisioterapia, estética y fotodepilación que se indican en la letra "C" siguiente.

B. HORARIO DENTRO DEL CUAL SE TIENE QUE PRESTAR EL SERVICIO.

- Astelehenetik ostiralera: 09:00etik 21:00ra.
- Zapatuan, Larunbatetan, 9:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 20:00etara.
- Igande eta jaiegunetan 09:00etatik 14:00etara (abuztuan izan ezik; itxita egongo da Kiroldegiaren irizpidearen arabera).
- De lunes a viernes de 9h a 21,00 horas.
- Sábados de 9 a 14 y de 17 a 20.
- Domingos y festivos de 9 a 14 horas (excepto el mes de agosto en que permanecerá cerrado según criterio del Patronato).

C. SPA, FISIOTERAPIA, ESTETIKA ETA FOTODEPILAZIO ZERBITZUEN GEHIENEO TARIFAK. (BEZa barne)

Adjudikaziodunak Fisioterapia-, estetika- eta fotodepilazio-zerbitzuak emateagatik kobratuko dituen gehieneko tarifak honako hauek dira:

C. TARIFAS MÁXIMAS DE LOS SERVICIOS DE SPA, FISIOTERAPIA, ESTÉTICA Y FOTODEPILACIÓN. (IVA incluido)

Las tarifas máximas a cobrar por el adjudicatario por la prestación de los servicios de Fisioterapia, estética y fotodepilación son las siguientes:

GEHIENEO TARIFA TARIFA MÁXIMA

SPA ZERBITZUAK / SERVICIOS SPA

Spa saioa / Sesión Spa

16,50 €

SPA 10 saioko bonoa / Bono 10 sesiones SPA

118,00 €

FISIOTERAPIA, ESTETIKA ETA FOTODEPILAZIO ZERBITZUAK SERVICIOS DE FISIOTERAPIA, ESTÉTICA Y FOTODEPILACIÓN:

Lizitatzailleek eskainiko dituzte beren proposamenetan
Serán ofertados por los licitadores en sus propuestas

SPA zerbitzuak emateagatik goian adierazitako tarifek gehieneko-izaera izango dute eta kontratuaren adjudikaziodunak, egoki iritziz gero, murrizketak edo deskontuak egin ahalko ditu kontratuak irauten duen bitartean.

Las tarifas por la prestación de servicios de SPA antes indicadas tendrán el carácter de máximas y el adjudicatario del contrato podrá, si así lo considera oportuno, establecer rebajas o descuentos sobre las mismas durante la ejecución del contrato

Halaber, fisioterapia-, estetika- eta fotodepilazio-zerbitzuengatik eskainitako tarifek gehieneko prezioaren izaera izango dute; adjudikaziodunak, egoki iritziz gero, aukera izango du murrizketak edo deskontuak egiteko kontratuak irauten duen bitartean.

Asimismo, las tarifas ofertadas por la prestación de los servicios de fisioterapia, estética y fotodepilación tendrán también el carácter de precios máximos a abonar por lo usuarios de los servicios, pudiendo el adjudicatario, si así lo estima oportuno, establecer rebajas o descuentos sobre las mismas durante la ejecución del contrato

Zerbitzuen erabiltzaileek ordaindu beharreko prezioek prezio pribatuaren izaera izango dute.

Los precios a abonar por los usuarios de los servicios tendrán el carácter de precios privados

MANTENTZE-LANAK ETA KONPONKETA TXIKIAK EGITEAGATIKO GASTUAK

Kontratistaren kargu izango dira instalazioetan mantentze-lanak eta konponketa txikiak egiteagatiko gastuak; halakotzat joko dira banan-banan hartuak 200 €-tik gorakoak ez direnak.

GASTOS DE MANTENIMIENTO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Serán a cargo del contratista los gastos de mantenimiento y pequeñas reparaciones en las instalaciones, considerándose pequeñas reparaciones las que no superen 200 € individualmente consideradas

Patronatuaren kargu izango dira instalazioen energia-, ur- eta garbiketa-horniketari dagozkion gastuak eta aurreko paragrafoan adierazitako mantentze- eta konponketa-gastuak baino handiagoak.

Serán a cuenta del Patronato los gastos de suministro de energía, agua y limpieza de las instalaciones y los de mantenimiento y reparaciones mayores que los indicados en el párrafo anterior

INSTALAZIOEN BISITA

Lizitazio-fasean, eskaintza egiten duten enpresek zerbitzua eman beharreko instalazioak bisitatu ahaliko dituzte; horretarako, Kirol Patronatuaren bulegoekin jarriko dira harremanetan (tfn:943203240).

HIZKUNTZA-IRIZPIDEAK

Hizkuntza-gaitasuna:

Zerbitzua eskaini behar duten pertsonak aukera izango dute herritarrek bi hizkuntzatan artatzeko. Hizkuntza aukeratzeko herritarrek duten eskubidea bermatuko da.

Hizkuntza-paisaia:

Errotuluak, oharrak, seinaleak eta bestelako komunikazio orokor guztiak euskaraz egongo dira mezu ezagun eta ulergarriak direnean.

Hala egiterik ez dagoenean, bi hizkuntzetan egingo dira, eta euskarari lehentasuna emango zaio.

Hizkuntzaren erabilera herritarrekin:

Herritarrek edozein unetan baliatu dezakete hizkuntza aukeratzeko duten eskubidea.

Arreta ematean, lehenengo berbak euskaraz egingo dira.

- Euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira herritarrei zuzendutako mota guztietako jakinarazpen eta komunikazioak (jakinarazpenak, oharrak, ordutegiak, fakturak...) eta euskarazkoa lehenetsiko da.

PATRONATUKO JARDUNEKO
ZUZENDARIA

VISITA A LAS INSTALACIONES

En fase de licitación, las empresas ofertantes podrán visitar las instalaciones en las que se va a prestar el servicio para lo cual deberán contactar con las oficinas del Patronato Municipal de Deportes (Tfno 943203240) .

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

Competencia lingüística:

Las personas que vayan a ofrecer el servicio tendrán capacidad para atender a los ciudadanos en las dos lenguas. Se garantizará el derecho de los ciudadanos para elegir el idioma.

Paisaje lingüístico:

Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general, se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles.

Si no resulta posible se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera.

Uso con la ciudadanía:

- Los ciudadanos podrán ejercitar en cualquier momento su derecho a la elección de lengua.
- La atención se hará inicialmente en lengua vasca.
- Se harán en euskera y castellano cualquier tipo de notificaciones y comunicaciones (notas, avisos, horarios, facturas...) dirigidas a la ciudadanía, dando prioridad al euskera.

EL DIRECTOR EN FUNCIONES DEL
PATRONATO

FELIPE
ZAMAKOLA
GANTXEGI -
15360904D

Firmado digitalmente
por FELIPE ZAMAKOLA
GANTXEGI - 15360904D
Fecha: 2022.07.19
11:46:20 +02'00'